Dual Language Learner Resource Guide

> Best and Promising Practices for Supporting Young Dual Language Learners in California

## Table of Contents

Introduction	3
SECTION 1 At-a-Glance	6
SECTION 2 Resource Guidance for Early Childhood Settings	10
California Resources	
National Resources	24
SECTION 3 Additional Resources	32
Research and Evaluation	
Research-to-Practice Articles	37
Policy Briefs	43
Self-Study	45
Other Resources	52
Bibliography	58
Acknowledgments	62





## Introduction

California's approach to enhancing the quality of early learning settings includes a focus on the learning and development of young dual language learners (DLLs), birth to five years of age. It is critical early educators support the continued development of the home language to enable children to take full advantage of their developing ability to learn concepts through their home language, prevent language loss, foster positive social and emotional development, and provide a foundation for English language development. To optimize the learning and development of young DLLs, early educators must partner with families to support language development in the home language and in English.

**Dual language learners (DLLs)** are children who are learning two or more languages at the same time.

Home language is the primary language used by the child's family in the home environment. Children may have more than one home language.

This guide provides early learning programs that serve young DLLs (infants, toddlers, and preschoolers) with resources that highlight evidence-based strategies to improve the quality of instructional practices and interactions with young DLLs, including partnering with families in this effort.

## Importance of a Comprehensive Approach

The California Preschool Program Guidelines explicitly address the need for a comprehensive approach to supporting young DLLs: "Administrators will need to facilitate the development of policies for supporting dual language learners, adopt a program approach that supports those language policies, monitor the language of instruction, and continually evaluate the progress of all children in their programs



including dual language learners" (California Department of Education, 2015, p. 55; see the entry for California Preschool Program Guidelines in Section 2). Thus, the programmatic elements of an early childhood program (or setting) should attend to professional development for teachers and caregivers that results in responsive and intentional teaching practices and family engagement strategies to support young DLLs.

Four focus areas of early childhood settings serving young DLLs and their families address intentional support: programmatic elements, professional development, intentional teaching, and family engagement. The chart, Dual Language Learner Focus Areas, provides a brief description of each focus area.

## Dual Language Learner Focus Areas

Program philosophy and Program staff and Teachers use strategies Program staff	and
approach promote dual teachers are provided that support the home teachers partn language development. with professional language and English to development to support foster bilingualism. language goals engaging in language environment reflect the cultural and linguistic backgrounds of children and families enrolled in the program.	er with ing and nguage



## About the Resources

## Who is This For?

Early educators, including administrators and professional development providers, are encouraged to use these resources to guide professional development for working with young DLLs and their families and to address their specific needs in programmatic and instructional planning.



## How Is It Organized?

This resource guide is made up of three sections: At-a-Glance, Resource Guidance for Early Childhood Settings, and Additional Resources.

## SECTION 1

**Section 1: At-a-Glance** provides a high-level overview of the resources available nationwide, with a focus on California resources. It is organized by age group (infant/toddler, preschool, birth to age 5) within the four focus areas: programmatic elements, professional development, intentional teaching, and family engagement.

## **SECTION 2**

**Section 2: Resource Guidance for Early Childhood Settings** builds on Section 1 by providing resource highlights and suggested use (organized by early educator and professional development provider and/or administrator) with recommendations for implementation. For each resource, the age group, media type, and DLL focus area are indicated along with a hyperlink to the source.

## **SECTION 3**

**Section 3: Additional Resources** provides a list of readings on supporting DLLs in the following areas: Research and Evaluation, Research-to-Practice Articles, Policy Briefs, Self-Study, and Other Sources. For each resource, the age group and media type are indicated along with a hyperlink to the source.

## SECTION 1 At-a-Glance

## Resources by Age and Strategy Area

## Birth to Age 5 Resources

RESOURCE TITLE	REGION	MEDIA TYPE	DLL FOCUS AREAS
All About Young Children: Information for Families on Children's Early Development	California	Video Online Print	Family Engagement
Best Practices for Planning Curriculum for Young Children: Family Partnerships and Culture	California	Online Print	Family Engagement Programmatic Elements
California Early Childhood Online (CECO)	California	Online	Intentional Teaching Family Engagement Professional Development Programmatic Elements
Dual Language Learners Toolkit	National	Video Online Print	Intentional Teaching Family Engagement Professional Development Programmatic Elements
Early Childhood Educator (ECE) Competencies Self-Assessment Tool (CompSAT)	California	Video Online Print	Intentional Teaching Family Engagement Professional Development
Guidelines for Early Learning in Child Care Home Settings	California	Online Print	Intentional Teaching
Institute for Learning & Brain Sciences (I-LABS) Training Modules	National	Video Online	Intentional Teaching Professional Development
PD2G0 Collection	California	Video Online Print	Intentional Teaching Family Engagement Professional Development Programmatic Elements
Planned Language Approach	National	Video Online Print	Intentional Teaching Family Engagement Professional Development Programmatic Elements
Promoting the Educational Success of Children and Youth Learning English, Promising Futures Toolkit	National	Video Online Print	Intentional Teaching Family Engagement Professional Development

## Infant/Toddler Resources

RESOURCE TITLE	REGION	MEDIA TYPE	DLL FOCUS AREAS
California Infant/Toddler Curriculum Framework	California	Online Print	Intentional Teaching Professional Development
Infant/Toddler Learning & Development Program Guidelines (2nd Edition)	California	Online Print	Intentional Teaching Family Engagement Professional Development Programmatic Elements
More Than Baby Talk: 10 Ways to Promote the Language and Communication Skills of Infants and Toddlers	National	Online Print	Intentional Teaching Professional Development
Program for Infant/Toddler Care (PITC)	California	Video Online Print	Intentional Teaching Professional Development
Zero to Three: Resources for Dual Language Learners	National	Video Online Print	Family Engagement Professional Development

## **Preschool Resources**

RESOURCE TITLE	REGION	MEDIA TYPE	DLL FOCUS AREAS
California Preschool Curriculum Framework	California	Video Online Print	Intentional Teaching Professional Development
California Preschool Instructional Network (CPIN)	California	Online Print	Intentional Teaching Family Engagement Professional Development Programmatic Elements
California Preschool Program Guidelines	California	Online Print	Intentional Teaching Family Engagement Programmatic Elements
Online Dialogic Reading Modules for Teachers of Dual Language Learners	National	Online Print	Intentional Teaching Professional Development
Preschool English Learners: Principles and Practices to Promote Language, Literacy, and Learning—A Resource Guide (2nd Edition)	California	Video Online Print	Intentional Teaching Family Engagement
The Young Dual Language Learner: 20 Short Videos—A Guide for Presenters	National	Video Online	Professional Development

# Resource Guidance for Early Childhood Settings

## California Resources

## All About Young Children: Information for Families on Children's Early Development



All About Young Children: Information for Families on Children's Early Development [website]. Retrieved from <a href="http://www.allaboutyoungchildren.org/english/">http://www.allaboutyoungchildren.org/english/</a>

## Resource Highlights

- Online parent resource to promote families' understanding of child development and how to support learning at home
- Informational resources and videos organized by age group and developmental areas
- Topic areas: Social and Emotional Development, Language Development and Literacy, Number Sense, Physical Development, and Approaches to Learning
- Available in multiple languages.

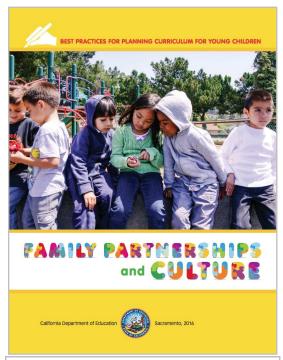
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Explore the video clips and resources with parents in developmental areas of focus.
- Share strategies that parents can continue at home to promote language development.

- Stream videos at parent education meetings to demonstrate examples of developmental skills in action. Use prompts to promote discussion among parents.
- Provide an Internet-ready computer and printed version of the resource sheets for parents.

## Best Practices for Planning Curriculum for Young Children: Family Partnerships and Culture



## SOURCE

California Department of Education

## AGE

Birth to Age 5 Resource

## REGION

California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## MEDIA TYPES

Online Print

## DLL FOCUS AREAS

Programmatic Elements Family Engagement

## LINK

http://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/documents/fa milypartnerships.pdf

## https://cdep.klas.com/product/001795/

California Department of Education. (2015). Best practices for planning curriculum for young children: Family partnerships and culture.

Sacramento, CA: Author.

## Resource Highlights

- Describes practices that support family partnerships and inclusion of children's cultural experiences as essential parts of planning curriculum for young children birth to age 5
- Complements the California Infant/Toddler Curriculum Framework and the California Preschool Curriculum Frameworks, Volumes One, Two, and Three

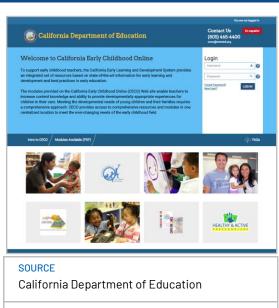
## How will Luse this?

## **Early Educator**

- Use "Box 2. Issues to Consider in Learning About Families and Cultures" to reflect on and assess your own understanding of important aspects of family lives.
- Review the vignettes in each section that describe specific practices to support children and families.

- Use "Box 4. Strategies for Cultural Responsiveness in Teaching and Learning" as a guide to evaluate efforts for supporting ethnically and culturally diverse children.
- Review and discuss the vignettes and suggested strategies during curriculum planning, training, and staff meetings.

## California Early Childhood Online (CECO)



## AGE

Birth to Age 5 Resource

## REGION

California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator,

Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**



## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching

Family Engagement

Professional Development

Programmatic Elements

## LINK

http://caearlychildhoodonline.org/

 ${\it California\ Early\ Childhood\ Online\ (CECO) [website].\ Retrieved\ from\ $$http://caearlychildhoodonline.org/$}$ 

## Resource Highlights

- Online modules focused on California Early Learning and Development System (ELDS) resources and other state-approved content for early childhood educators
- A complete listing of available modules: <a href="https://www.caearlychildhoodonline.org/Modules%20Available\_English\_033017.pdf">https://www.caearlychildhoodonline.org/Modules%20Available\_English\_033017.pdf</a>
- Available in Spanish
- Requires registration in <u>California Early Care & Education Workforce</u>
   Registry

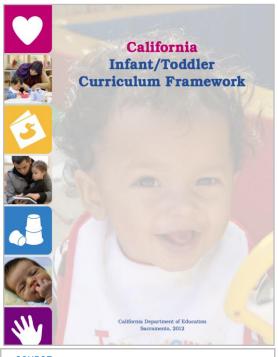
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Complete online training modules focused on the ELDS.
- Explore the Foundations and Curriculum Frameworks in online modules that include a focus on supporting the home language for DLLs.

- Use the CECO learning portal to provide alternative access to professional development.
- Provide an Internet-ready computer and printed version of the ELDS resources for teaching staff.

## California Infant/Toddler Curriculum Framework



California Department of Education

Infant/Toddler Resource

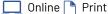
## **REGION**

California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator

## **MEDIA TYPES**





## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching

Professional Development

## LINK

http://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/documents/it curriculumframework.pdf

https://cdep.klas.com/product/001723/

California Department of Education. (2012). California infant/toddler curriculum framework. Sacramento, CA: Author.

## Resource Highlights

- Each chapter focuses on one domain of the early learning and development foundations and includes principles, concepts, and practices to plan learning environments, interactions, experiences, and daily routines for children.
- The two companion resources (California Infant/Toddler Learning & Development Foundations and California All About Young Children website) provide general guidance for infant and toddler programs on developmentally appropriate and responsive care for young children.
- The California Early Childhood Online (CECO) training site serves as a companion resource that provides an interactive overview of the Foundations and Curriculum Framework.

## How will I use this?

## **Early Educator**

• Use the Curriculum Framework to support activities and interactions with DLLs across all domains of learning and development.

- Guide a staff discussion on the benefits of intentional practice and relationships using "Questions for Reflection."
- Use the guiding principles in the Curriculum Framework to guide training content, such as including language in interactions with infants and toddlers or creating literacy-rich environments.
- Provide the printed version of the companion volumes for staff to review.

## California Preschool Curriculum Framework



California Department of Education. (2010). California preschool curriculum framework (Vol. 1). Sacramento, CA: Author.

## Resource Highlights

- Each section includes an overview of the domain, strategies, vignettes, and reflective questions to support the planning of learning environments and experiences.
- The two companion resources (California Preschool Learning Foundations and California All About Young Children website) provide general guidance for preschool programs on developmentally appropriate and supportive care for young children.
- The California Early Childhood Online (CECO) training site serves as a companion resource that provides an interactive overview of the Foundations and Curriculum Frameworks.
- A companion DVD (available for purchase) includes an overview for each domain and classroom practices.

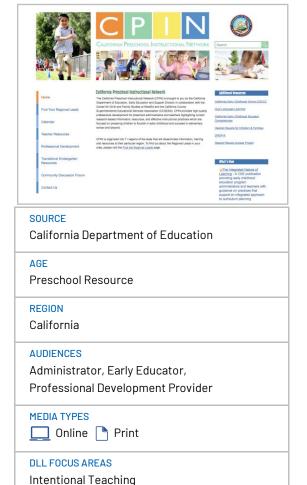
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Explore the English-language development foundations specifically designed for children entering preschool with a home language other than English.
- Use the English-language development foundations to create lessons that support children in the skills of Listening, Speaking, Reading, and Writing.
- Use the narrative "Vignettes, Teachable Moments" as guidance for addressing similar situations in the program.

- Use the guiding principles for training on a variety of topics, such as the importance of meaningful relationships with families, allowing use of the home language for immediate access to the entire curriculum.
- Use "Questions for Reflection" in staff meetings and trainings to guide discussion and curriculum planning.
- Use the CECO learning portal to provide alternative access to professional development.
- Provide an Internet-ready computer and printed version of the Early Learning and Development System resources for teaching staff.

## California Preschool Instructional Network (CPIN)



California Preschool Instructional Network (CPIN) [website]. (n.d.). Retrieved from http://cpin.us/

Family Engagement
Professional Development

http://cpin.us/

LINK

**Programmatic Elements** 

## Resource Highlights

 The California Preschool Instructional Network (CPIN) provides high-quality professional development for preschool administrators and teachers. CPIN highlights current researchbased information, resources, and effective instructional practices including the resource guide Preschool English Learners (PEL): Principles and Practices to Promote Language, Literacy and Learning, the California Preschool Learning Foundations, and the California Preschool Curriculum Framework.

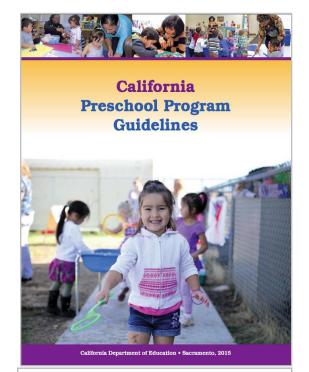
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Attend the series of Preschool English Learners: Principles and Practices to Promote Language, Literacy and Learning training to learn how young children acquire a second language and become familiar with the resource guide.
- Learn to use the PEL resource guide to explore the stages and pathways of second language acquisition, practical strategies, and activities to support DLLs at each stage.

- Contact your Regional Lead or visit CPIN.us to review PEL guide training opportunities for teachers working with DLLs and their families: <a href="http://cpin.us/regions">http://cpin.us/regions</a>
- Access the Admin/Coaches Resources section from the Teachers Resources dropdown menu to learn about building on-site training capacity and obtain copies of and links to other Early Learning and Care Division (ELCD) publications and resources.

## California Preschool Program Guidelines



## SOURCE

California Department of Education

Preschool Resource

## **REGION**

California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**

Online Print



## **DLL FOCUS AREAS**

**Programmatic Elements** Intentional Teaching Family Engagement

http://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/documents/pr eschoolproggdlns2015.pdf

https://cdep.klas.com/product/001750/

California Department of Education. (2015). California preschool program guidelines. Sacramento, CA: Author.

## Resource Highlights

- Guidance focuses on the elements of high-quality preschool programs.
- Chapter 3: The Role of the Preschool Teacher includes, "Be Responsive to Children's Linguistic and Cultural Experiences."
- Chapter 6: Support for Young Dual Language Learners includes guiding principles for supporting young DLLs and describes program approaches and teaching practices.
  - o Table 6.1 on page 82 describes three possible programmatic structures for a balanced bilingual program approach.
- Chapter 8: The program guidelines address assessment and family engagement.
- The companion DVD set (<u>available for purchase</u>) illustrates how teachers and program administrators can put the guidelines into practice. Disc 2 includes segments on supporting young DLLs.

## How will I use this?

## **Early Educator**

- Explore "Becoming a Reflective Teacher, Thinking Lens" in Chapter 3 and Chapter 6 for teaching practices that support home language development while also promoting English-language development.
- Review "English-Language Development-with-Home-Language-Support Program Approach" and recommended practices for young DLLs.

- Use "The Reflective Curriculum Planning Process" in staff meetings and trainings for reflection on how to expand children's thinking, language, and interactions.
- Review "Guiding Principles for Supporting Young Dual Language Learners" with teachers and program staff and discuss the program's policies for supporting DLLs, the program approach that supports those language policies, and how to continually evaluate the progress of all children being served, including DLLs.
- Use the Sample Family Languages and Interests Interview to begin documenting language use at home and preferences for preschool.

## Early Childhood Educator (ECE) Competencies Self-Assessment Tool (CompSAT)



## SOURCE

California Department of Education

## ΔGF

Birth to Age 5 Resource

## REGION

California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**







## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching

Family Engagement

**Professional Development** 

## LINKS

https://www.youtube.com/channel/UCTQbay4V 3qPcnPoNeCF0Dq0

http://www.ececompsat.org/

https://cdep.klas.com/product/001792/

Early Childhood Educator (ECE) Competencies Self-Assessment Tool (CompSAT)[website]. Retrieved from http://ececompsat.org/

## Resource Highlights

- Online website for early child care providers to navigate the California ECE Competencies
- A summary, a series of videos, and activities included for selfreflection for each competency area
- Users self-assess their knowledge, skills, and dispositions in the competency areas
- Some content available in Spanish

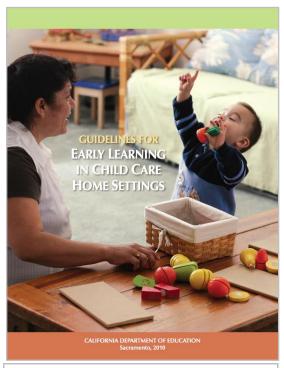
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Use "The Portfolio Protocol" to prepare your professional portfolio by following the protocol for planning and developing portfolio entries.
- Review the video library to view interactions in action and in context, reflect on everyday practices, and assess skills related to working with DLLs, fostering home language, and building partnerships with families.
- Engage in self-reflection by exploring the "Keys to Reflection and Inquiry."

- Stream videos at staff meetings and trainings to demonstrate examples of intentional teaching and effective family partnerships in action.
- Use the "Keys to Reflection and Inquiry" to guide discussion on important topics related to caring for young DLLs and working with families.
- Use "Desired Outcomes for Practitioners" and "Desired Outcomes for Children" in the Dual Language Learning competency to guide professional development.
- Provide time for teaching staff to create a professional portfolio.

## Guidelines for Early Learning in Child Care Home Settings



## SOURCE

California Department of Education

Birth to Age 5 Resource

## REGION

California

## **AUDIENCES**

Early Educator, Administrator, Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**





## **DLL FOCUS AREA**

Intentional Teaching

http://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/documents/el guidelineshome.pdf

https://cdep.klas.com/product/001699/

California Department of Education. (2010). Guidelines for early learning in child care home settings. Sacramento, CA: Author.

## Resource Highlights

- Daily home activities and strategies for meaningful conversations with children to develop their vocabularies and encourage interest in books and stories
- Demonstrates working with families respectfully and showing appreciation for their home language and culture
- Chapter 3. Developing a Home-Based Curriculum
  - o Language and Literacy Development: Respect children's home language
- Chapter 4. Professional Development for Home-Based Child Care **Providers**
- Chapter 5. Home-Based Child Care as Part of an Early Learning System

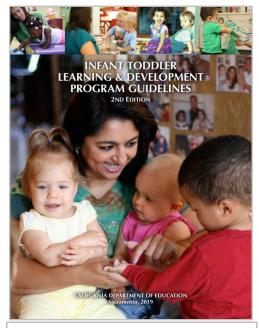
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Review "Practices" for suggestions and specific examples to try out each day with infants, toddlers, and preschoolers.
- Review suggestions for how to use the child's home language as well as the dominant language of the children in your program across activities and experiences. See "Practices That Foster Respect for Home Languages" (pp. 89-90).

- Use Chapter 4 for suggestions on organizing connections among providers in family child care organizations, associations, and networks.
- For ideas for effective home-based child care through professional development, see pages 120-121.
- Use "California's Early Learning and Development System" in Chapter 5 to orient providers to the system of supports, particularly for DLLs.

## Infant/Toddler Learning & Development Program Guidelines (2nd Edition)



California Department of Education

Infant/Toddler Resource

## **REGION**

California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**



Online Print

## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching Family Engagement Professional Development Programmatic Elements

## LINK

https://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/docume nts/itquidelines2019.pdf

https://cdep.klas.com/product/001798/

California Department of Education. (2019). Infant/toddler learning & development program guidelines (2nd ed.). Sacramento, CA: Author.

## Resource Highlights

- Includes a chapter on supporting DLLs
- Provides guidelines for care and education during the first three years of life that emphasize the importance of children developing their home language

## How will Luse this?

## **Early Educator**

• Review specific guidelines and strategies, outlined in the chapter for "TEACHERS," to support young children in feeling comfortable and communicating needs in the group care setting.

- Review programmatic practices addressed in the guidelines, such as providing a family-oriented, culturally and linguistically responsive program and hiring teaching staff who are representative of the children's cultural and linguistic communities.
- Use the guiding principles on how language and culture can be incorporated into daily care and routines to guide training topics and discussion.

## PD2G0 Collection



PD2G0 Collection [website]. Retrieved from http://www.ccfc.ca.gov/partners/PD2G0/index.html

## Resource Highlights

- A series of 15-minute professional development modules focused on continuous quality improvement in early learning programs organized around quality improvement topics such as family engagement, dual language learning, and coaching in early learning.
- DLL-specific content includes:
  - o Connecting with Dual Language Learners,
  - o Scaffolding Dual Language Learning, and
  - o Small Groups for Dual Language Learners.

## How will I use this?

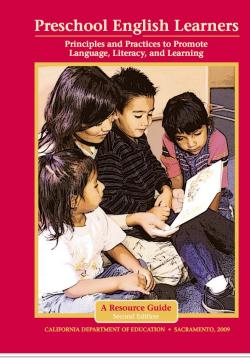
## **Early Educator**

Explore "Big Idea Packs" such as "Systems Thinking," which
provides a framework for reflective practice such as supporting
individualization and understanding DLLs.

## **Professional Development Provider or Administrator**

 Use the step-by-step instructions for coaching resources, selfreflection, and vignettes in the facilitator's guide for staff meetings and trainings.

## Preschool English Learners: Principles and Practices to Promote Language, Literacy, and Learning—A Resource Guide (2nd Edition)



## SOURCE

California Department of Education

Preschool Resource

## **REGION**

California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator

## **MEDIA TYPES**

Video ☐ Online ☐ Print





## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching

Family Engagement

http://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/documents/p senglearnersed2.pdf

https://cdep.klas.com/product/001703/

California Department of Education. (2009). Preschool English learners: Principles and practices to promote language, literacy, and learning (2nd ed.). Sacramento, CA: Author.

## Resource Highlights

- Resource guide to support preschool DLLs and their families
- Teaching strategies to support children's communication skills in their home language and English (pp. 52-55)
- A World Full of Language: Supporting Preschool English Learners available as a companion DVD and website (Digital Chalkboard) for observable in-action strategies that support second-language acquisition

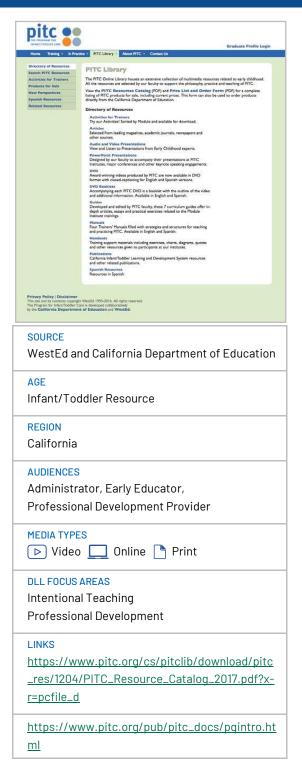
## How will Luse this?

## **Early Educator**

- Review "Principles and Practices" to guide instructional strategies and work with families.
- Use "Ask Yourself" prompts to guide self-reflection and support lesson planning.
- Explore "Research to Practice" video examples on how to support DLLs effectively.

- Use to facilitate the development of teachers' knowledge of dual language development and recommended teaching practices to support second-language acquisition.
- Review the examples from the DVD during staff meetings and trainings to facilitate discussion and help teaching staff understand the suggested strategies in context.
- Use the modules on Digital Chalkboard to facilitate discussion of a variety of training topics.

## Program for Infant/Toddler Care (PITC)



Mangione, P. L., & Greenwald, D. (Eds.). (2011). Infant/toddler caregiving: A guide to language development and communication (2nd ed.). Sacramento, CA: California Department of Education.

## Resource Highlights

- Focused strategies foster infant and toddler development (birth to age three)
  - o Module III: Learning and Development
  - o Module IV: Culture, Family, and Providers
- A Guide to Language Development and Communication (2nd edition) includes the latest research about the role of the family's culture in language development and how to support bilingual development in infant/toddler care settings.
- Early Messages: Facilitating Language Development and Communication is available as a DVD for observable in-action infant caregiver communication and 10 strategies caregivers can use to enhance communication and language development.

## How will I use this?

## **Early Educator**

 Explore materials for studying infants in care, reflecting and recording their interests and developing skills, and planning experiences for subsequent learning.

- Use A Guide to Language Development and Communication to plan professional development on a variety of topics related to children during the first three years of life.
- Stream videos during staff meetings and trainings to demonstrate examples of intentional teaching and effective family partnerships in action.
- Arrange on-site and/or online training and coaching from PITC on the philosophy, curriculum, and recommended practices for infant and toddler care.
- The Partners for Quality program provides subsidized online and on-site training and coaching to infant and toddler center staff and groups of family child care providers.

## National Resources

## Dual Language Learners Toolkit



Dual Language Learners Toolkit. (n.d.). Retrieved from https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culture-language/article/duallanguage-learners-toolkit

## Resource Highlights

- Resources for supporting the home language and building an intentional approach to language use
- Specific resources for administrators, early educators, and families
  - Administrators and managers: Research, Systems, Policies and Practices, and Support for Staff Development
  - Teachers, caregivers, and family service staff: Importance of Home Language; Science to Practice; Support Learning English—strategies for supporting English-language development and adults who do not speak the home language; and Professional Development
  - Families: Handbook of tip sheets on family well-being, safety and protection, guidance, and discipline

## How will I use this?

## **Early Educator**

- Review resources and tip sheets (e.g., Importance of Home Language, Support Learning English).
- Use "Highly Effective Teachers Use Key Language and Literacy Strategies All Day, Every Day, with Every Child!" with program and teaching staff. Practice the OWL: Observe, Wait, Listen approach and reflect on your experience.
- Share the "Home Language for Success in School and Life" video and the tip sheets with families to encourage their continued support of the home language.

- Review the tip sheets in small groups and teaching teams to support professional development in effective teaching practices for young DLLs.
- Review videos in small groups and use topics to guide discussion.

## Institute for Learning & Brain Sciences (I-LABS) Training Modules



University of Washington, Institute for Learning & Brain Sciences

## AGE

Birth to Age 5 Resource

## **REGION**

National

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator,

Professional Development Provider, Family

## **MEDIA TYPES**





## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching

**Professional Development** 

## LINK

http://modules.ilabs.uw.edu/outreachmodules/

Welcome to the I-LABS training modules (n.d.). Retrieved from http://modules.ilabs.uw.edu/outreach-modules/

## Resource Highlights

- Online training and overview modules on topics in early child development that support language and bilingual language development
  - o Module 6: Language Development: Learning the Sounds of Language
  - o Module 11: Bilingual Language Development
  - Module 16: Foundations of Literacy
  - o Module 17: Development of Literacy
- Modules also available in multiple languages

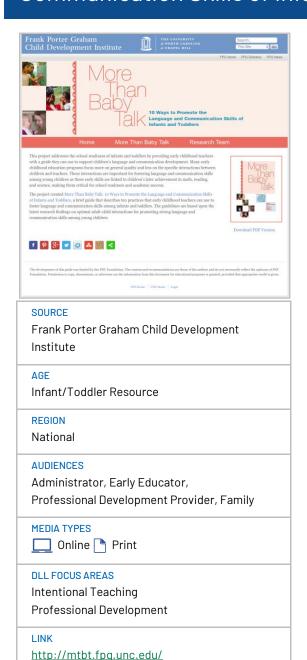
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Explore topics related to language development for young children to support development of language experiences.
- Share overview videos for modules with families to support their understanding of language development in one or more languages.

- Use the training modules to focus on specific program- or classroom-level strategies for effective practice. Discuss the videos in small groups or teaching teams.
- Provide teaching and caregiving staff with access to an Internetready computer.

## More Than Baby Talk: 10 Ways to Promote the Language and Communication Skills of Infants and Toddlers



Gardner-Neblett, N., & Gallagher, K. C. (2013). More than baby talk: 10 ways to promote the language and communication skills of infants and toddlers. Chapel Hill: The University of North Carolina, Frank Porter Graham Child Development Institute.

https://mtbt.fpg.unc.edu/sites/mtbt.fpg.unc.e du/files/imce/documents/BabyTalk\_WEB.pdf

## Resource Highlights

- Describes 10 practices that early childhood teachers can use to foster language and communication skills among infants and toddlers
- Based on research supporting adult-child interactions for strong language and communication skills

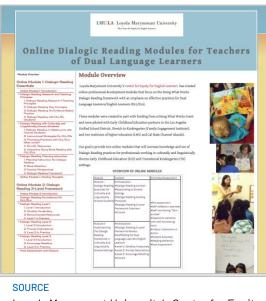
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Explore the 10 practices for implementation with infants and toddlers.
- Share practices with families that they can use at home to promote communication skills with their children.
- Share the "More Than Baby Talk" handout with families to promote communication skills with their children at home.

- Discuss the 10 practices in small groups or teaching teams.
- Use the active language terms for coaching and discussing implementation, such as Get Chatty, Be a Commenter, Label It, and others.

## Online Dialogic Reading Modules for Teachers of Dual Language Learners



Loyola Marymount University's Center for Equity for English Learners

## AGE

Preschool Resource

## REGION

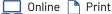
California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**





## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching

**Professional Development** 

https://sites.google.com/site/Imudoingwhatwo rksonlinemodules/

## Resource Highlights

- Online professional development modules focus on the Doing What Works Dialogic Reading framework with an emphasis on effective literacy practices for DLLs in diverse early childhood settings.
- The modules demonstrate how interactive shared picture book reading practices are designed to enhance young children's language and literacy skills.

## How will I use this?

## **Early Educator**

- Complete online training modules focused on the Dialogic Reading Approach.
- Utilize the guiding principles for Dialogic Reading for planning instruction.

- Discuss the Dialogic Reading approach during staff training and meetings.
- Facilitate a discussion on which books meet requirements and are available in multiple languages and how the story and vocabulary can be incorporated into lessons.
- Provide an Internet-ready computer and printed version of the Early Learning and Development System resources for teaching staff.

## Planned Language Approach



## SOURCE

Head Start Early Childhood Learning & Knowledge Center (ECLKC) U.S. Department of Health & Human Services

## AGE

Birth to Age 5 Resource

## **REGION**

National

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**





## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching Family Engagement **Professional Development Programmatic Elements** 

## LINK

https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culturelanguage/article/planned-language-approach

Planned Language Approach. (n.d.). Retrieved from https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culture-language/article/plannedlanguage-approach

## Resource Highlights

- A comprehensive, systemic, research-based approach to help early care and education settings plan their early learning programs to ensure optimal language and literacy services for children who speak English and DLLs
- Toolkit provides helpful resources for supporting the home language and building an intentional approach to language use and includes handouts, guides, organizational tools, and videos

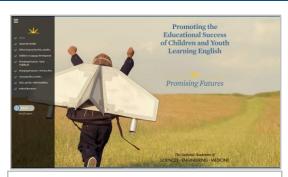
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Review strategies to support dual language learners, such as gathering information from families about language use with children at home and messaging about the importance of continued home language development.
- Explore an introduction to code-switching, supporting children when there is not a language match, and resources for using books that are bilingual and culturally appropriate in languages other than English.

- Review and use in-the-moment practitioner-child strategies in staff meetings and trainings to support teaching staff in effective teaching practices with DLLs.
- Use <u>A Systems Approach to Language and Literacy Organizational</u> Capacity Checklist as a planning tool to support a system approach to language and literacy (intended at the agency and governing level).
- Use descriptions of <u>classroom language models</u> to guide decision making and discussions on local approaches to language instruction and supports.

## Promoting the Educational Success of Children and Youth Learning English, Promising Futures Toolkit



## SOURCE

The National Academies of Science, Engineering, and Medicine (NASEM)

Birth to Age 5 Resources

## REGION

National

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**

▶ Video ☐ Online Print



## **DLL FOCUS AREAS**

Intentional Teaching Family Engagement **Professional Development** 

## LINK

https://www.nap.edu/resource/24677/toolkit/

https://www.nap.edu/catalog/24677/promoting -the-educational-success-of-children-andyouth-learning-english

National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine. (2017). Promoting the educational success of children and youth learning English: Promising futures. Washington, DC: The National Academies Press. doi: 10.17226/24677

Resource Highlights

- The Promising Practices—Early Childhood section highlights effective practices to support young children's learning and development.
- The Children's Language Development section describes the universal capacity for bilingualism and the various factors that influence the competence with which children learn their first language and English.
- The Assessing DLLs and ELLs section addresses the purposes for assessing DLLs and best practices.

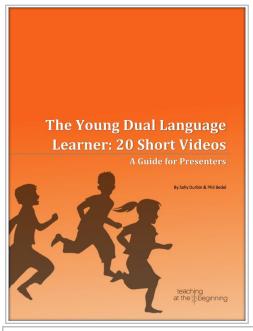
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Review the list of instructional strategies that support DLLs' first language maintenance and English-language development included in the Promising Practices—Early Childhood Report Brief (PDF fact sheet).
- Explore the Promising Practices—Early Childhood videos: "Early Care and Education Promising Practices" and "Strategies that Support DLLs and English Development."

- Use the Children's Language Development Report Brief and video, "What Do Educators and Parents Need to Know about Children's Language Development" during staff meetings and trainings for reflection on what information to share with parents regarding learning one or more languages during the early years, and how best to share the information.
- Draw upon the Early Childhood Report Brief (PDF fact sheet) to engage staff in discussion around how to support dual language development of children served at the program level, through responsive interactions and intentional teaching, and in partnership with families.
- Review the Assessing DLLs and ELLs Report Brief (PDF fact sheet) to get a sense of how assessments should be used with DLLs and some of the key differences that emerge for assessment as young DLLs transition to elementary school.

## The Young Dual Language Learner: 20 Short Videos—A Guide for **Presenters**



Teaching at the Beginning

Preschool Resource

## REGION

California

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## MEDIA TYPES



## DLL FOCUS AREA

**Professional Development** 

## LINKS

https://www.youtube.com/teachatborg

## http://teachatb.org/wp-

content/uploads/2016/02/revised-20-Short-Videos...-A-Presenters-Guide-2-5-16.pdf

https://teachatb.org/resources/

Durbin, S., & Bedel, P. (2015). The young dual language learner: 20 short videos —a guide for presenters. Sherman Oaks, CA: Teaching at the Beginning, Inc.

## Resource Highlights

- Online video collection of 20 three-minute clips demonstrates teaching strategies for supporting young DLLs.
- Topics include Teaching Strategies; Parent, Family, and Community Engagement; and the First and Second Languages of Young Children.
- The facilitation guide includes questions and reflections for each video and ideas for parent, family, and community engagement.

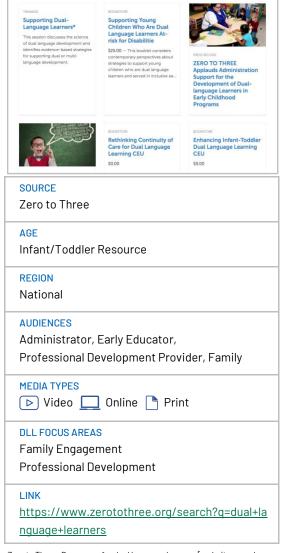
## How will I use this?

## **Early Educator**

- Review clips with commentary from field experts on partnerships with families and creating culturally responsive classrooms.
- Review the structured four-segment video vignette series, "Teacher and Soyul," to support effective adult-child interactions.

- Discuss the questions and reflections from the facilitation guide for each video at staff meetings and trainings.
- Provide teaching and caregiving staff with access to an Internetready computer.

## Zero to Three: Resources for Dual Language Learners



ZERO TO THREE

**Search Results** 

dual language learners

Zero to Three: Resources for dual language learners [website search results]. Retrieved from

https://www.zerotothree.org/search?q=dual+language+learners

## Resource Highlights

- This online resource provides videos, webinars, reports, and elearning opportunities (online modules) to support dual- or multilanguage development for young children birth through age 3.
- The "Parent Favorites" section includes various resources for parents to understand topics such as the importance of brain development, positive parenting approaches, early learning, and play. The Let's Play! app includes activities organized by age and routine that can be used to support a child's early learning at home.

## How will I use this?

## **Early Educator**

- Review "Let's Talk About It: 5 Ways to Build Babies' Language and Communication Skills from Birth" to learn five ways to build strong language skills from birth starting with the home language.
- Practice "Let's Talk About It" approaches with children in your learning setting.
- Share "Parent Favorites" with families for tips, articles, and access to the parent newsletter to support early learning and language development at home.

- Introduce the "Developing School Readiness Skills" series for 0–12 months, 12–24 months, and 24–36 months with staff and families.
- Hold professional development or family workshops to discuss age-appropriate topics that support language and literacy, selfcontrol, self-confidence, and thinking skills.

## SECTION 3 Additional Resources

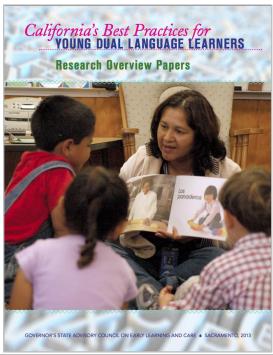
## Additional Resources

RESEARCH AND EVALUATION	RESEARCH-TO- PRACTICE ARTICLES	POLICY BRIEFS	SELF-STUDY	OTHER RESOURCES
Research articles (e.g., case studies, evaluations) about dual language learners and documented interventions	Research-based articles focused on strategies for working with young dual language learners	Policy statements and recommendations for supporting young dual language learners and their families	Professional learning materials for self-paced exploration and reflection to build understanding of dual language development and improve practice	Informational websites, resource lists, and other related materials



## Research and Evaluation

## California's Best Practices for Young Dual Language Learners: Research Overview Papers



## SOURCE

California Department of Education

## AGE

Birth to Age 5 Resource

## **CATEGORY**

Research and Evaluation

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

## **MEDIA TYPES**



## LINK

http://www.cde.ca.gov/sp/cd/ce/documents/dl lresearchpapers.pdf

California Department of Education. (2013). California's best practices for young dual language learners: Research overview papers.

Sacramento, CA: State Advisory Council on Early Learning and Care.

## Resource Highlights

- The research overview papers, taken together, are a compilation of research that supports the development of high-quality, developmentally appropriate preschool services and practices for young DLLs. Papers 2-6 address both key research as well as implications for practice.
  - Paper 2. Cognitive Consequences of Dual Language Learning: Cognitive Function, Language and Literacy, Science and Mathematics, and Social-Emotional Development
  - Paper 3. Program Elements and Teaching Practices to Support Young Dual Language Learners
  - Paper 4. Family Engagement in Early Childhood Programs: Serving Families of Dual Language Learners
  - Paper 5. Assessment of Young Dual Language Learners in Preschool provides guidance on the assessment process, when a child should be referred for evaluation for possible language delay, and a process flow chart (pp. 202–208). Appendix A includes the Sample Family Languages and Interests Interview (pp. 207–208).
  - o **Paper 6.** Early Intervention and Young Dual Language Learners with Special Needs

## Development of Infants and Toddlers Who Are Dual Language Learners



Development of Infants and Toddlers Who Are **Dual Language Learners** 

Allison Sidle Fuligni, Erika Hoff, Marlene Zepeda, & Peter Mangione

he purpose of this working paper is to dentify areas of empirical research knowledge and gaps in knowledge about the language or lam-and measurement is related to the language or lam-and measurement is gade to spin they have been exposed and the family related to the language or lam-and language and literacy development gaps to which they have been exposed and the family related to the language or lam-and language and literacy development and early stations and cultural values that guide their expected and language and literacy development and early stations and cultural values that guide their expected and language and literacy development and early station and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected and language and the family stations and cultural values that guide their expected an care and edioation (ECD) prestices and measures, that much common theme in those critical literature review was that much of the small but gor opinion body of research on young DLL has foot size of the small but good of the small on young DLL has done of the small but good of the small of t

For the purposes of this paper, the target population of interest is children in the first three years of life (aged 0-36 months) who are or will be exposed to two languages by the time they enter school in the United States. Typically, these are children who are exposed during the first years of life to a language other than English either prior to or simultaneously while being ex-

Child demographics in the United States are affected by immigration patterns and associated with increasingly diverse cultural practices and language use. Because of continued immigration, a higher birth rate among immigrant families, limited English proficiency among immigrant families, limited English proficiency among some immigrants, and its some cases a deliberate choice to use the heritage language at home to help preserve ethnic identity, growing numbers of young children in the United States are exposed to none-English languages in their home environment. These children either begin to learn English simultaneously, or letter, when they enter out-of-home child care, preschool, or kindergarten. Twenty-eight percent of the children enrolled in Head Start programs in 2009 spoke a language other than English a thome (Alkens, Kpeck Klein, Tarullo, & West, 2013), and 20% of children in Early Head Start

## SOURCE

Frank Porter Graham Child Development Institute

## AGE

Preschool Resource

## **CATEGORY**

Research and Evaluation

## **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator

## **MEDIA TYPES**



CECER-DLL website: http://cecerdll.fpg.unc.edu/

## Working paper resource:

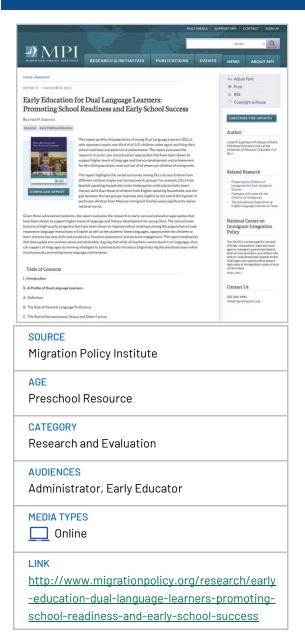
http://cecerdll.fpg.unc.edu/sites/cecerdll.fpg.u nc.edu/files/imce/documents/%233016\_Workin q-Paper%232.pdf

Fuligni, A. S., Hoff, E., Zepeda, M., & Mannion, P. (2014, March). Development of infants and toddlers who are dual language learners: Working paper #2. Center for Early Care and Education Research-Dual Language Learners (CECER-DLL). Chapel Hill: The University of North Carolina, Frank Porter Graham Child Development Institute.

## Resource Highlights

- The working paper provides information for practitioners as they work with infants and toddlers who are DLLs in various early learning settings.
- Key components focus on the importance of social and emotional development, use and maintenance of the home language, and language and literacy development.
- Emphasis is on the importance of rich language experiences in the first three years of life, including meaningful interactions with proficient speakers of both the heritage (home) language and English.

## Early Education for Dual Language Learners: Promoting School Readiness and Early School Success



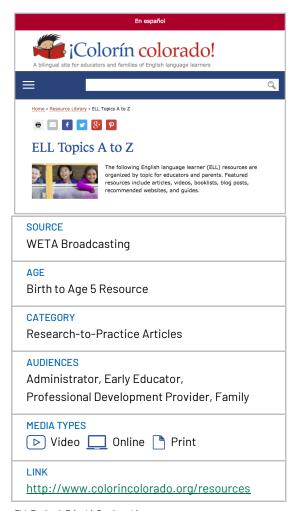
Espinosa, L. M. (2013). Early education for dual language learners: Promoting school readiness and early school success. Washington, DC: Migration Policy Institute.

## Resource Highlights

- The paper emphasizes elements of early care and education settings that have been shown to be important for young DLLs.
- Section 5 Elements of a High-Quality Early Childhood Education for Dual Language Learners reviews language of instruction, instructional practices, assessment, and teacher and classroom quality.

## Research-to-Practice Articles

# ELL Topics A to Z (iColorín colorado!)

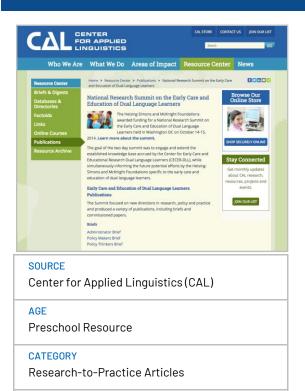


Resource Highlights

- This online resource is organized by various topics for educators and parents of English learners.
- Available resources include articles, videos, book lists, blogs, guides, and links to other resource pages for supporting DLLs.
- Website is available in Spanish.

ELL Topics A-Z. (n.d.). Retrieved from http://www.colorincolorado.org/ell-topics

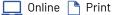
# National Research Summit on the Early Care and Education of Dual Language Learners



#### **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

### **MEDIA TYPES**



### LINKS

http://www.cal.org/resource-

center/publications/national-research-summit-

resources

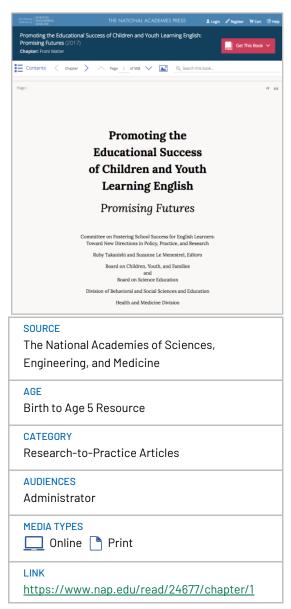
http://www.cal.org/resource-

center/publications/quiding-principles-3

Castro, D. C. (2014). Research based on best practices for DLLs in preK-3rd grade: Instructional strategies and language of instruction approaches. Washington, DC: National Research Summit on the Early Care and Education of Dual Language Learners.

- Practical instructional strategies and language approaches to support DLLs' development and learning
- Research Based on Best Practices for DLLs in PreK-3rd Grade:
   Instructional Strategies and Language of Instruction Approaches
- Guiding Principles for Dual Language Education
  - Topics include assessments, small group activities, vocabulary instruction, development of academic English, and promoting social and emotional development through positive teacher-child relationships.

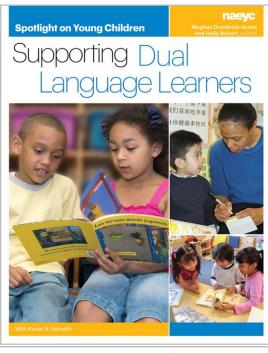
# Promoting the Educational Success of Children and Youth Learning English: Promising Futures



National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine. (2017). Promoting the educational success of children and youth learning English: Promising futures. Washington, DC: The National Academies Press. doi: 10.17226/24677

- The report documents the evidence-based consensus of an authoring committee of experts. Guidance for supporting DLLs and their families is reflected in the following chapters.
  - Chapter 4: Capacities and Influences on Language
     Development reviews young children's underlying capacity for
     dual language development and factors that may influence
     this capacity among DLLs in the United States.
  - Chapter 5: Promising and Effective Early Care and Education Practices and Home Visiting Programs for Dual Language Learners reviews guiding principles and practices for DLLs in home-visiting programs and early care education settings.
  - Chapter 7: Programs for English Learners in Grades Pre-K to 12 includes a section on Family Engagement in English Learners' Education.

# Spotlight on Young Children: Supporting Dual Language Learners



#### SOURCE

Foundation for Child Development

#### AGE

Birth to Age 5 Resource

### **CATEGORY**

Research-to-Practice Articles

### **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

### **MEDIA TYPES**



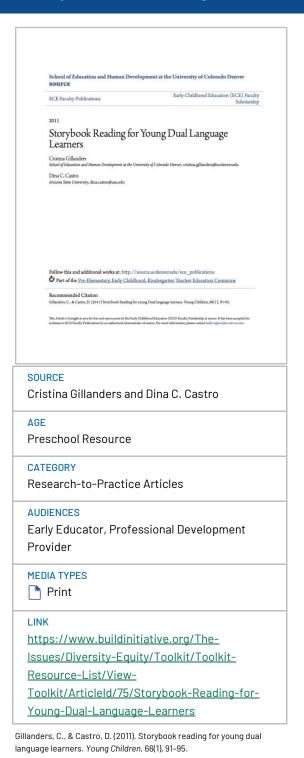
## LINK

https://www.naeyc.org/resources/pubs/books/ spotlight-dual-language-learners

Dombrink-Green, M. Bohart, H., & Nemeth, K. (2015). Spotlight on young children: Supporting dual language learners. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.

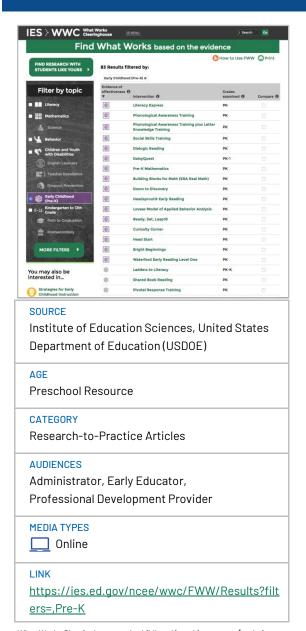
- This collection of articles emphasizes supporting children's home languages, partnering with families, and adjusting practice to meet the needs of diverse learners.
- It includes a professional development guide with questions and activities to assist in reflection of current teaching practices.

# Storybook Reading for Young Dual Language Learners



- Outlines common issues in group storytelling for monolingual teachers who are working with DLLs.
- Provides recommended strategies for storybook reading to young DLLs.
- Presents an example of a Storybook-Reading Lesson Plan for La Cucaracha Martina that outlines Teacher Preparation activities such as gathering materials, core vocabulary, and the repetitive phrase.

# What Works Clearinghouse (Early Childhood: Pre-K)



 $What Works {\it Clearinghouse early childhood (pre-k) resources [website search results]. Retrieved from$ 

https://ies.ed.gov/ncee/wwc/FWW/Results?filters=,Pre-K

- This online resource provides evidence-based strategies, programs, and practices for working with children and families.
   The "Early Childhood (Pre-K)" section provides several resources to support academic success.
- Available resources provide tips and tools on language, literacy, mathematics, cognitive, and social skills.

# Policy Briefs

## Challenging Common Myths About Young English Language Learners



Foundation for Child Development

Birth to Age 5 Resource

### **CATEGORY**

Policy Briefs

### **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

### **MEDIA TYPES**



Online

### LINK

https://www.fcd-us.org/challenging-commonmyths-about-young-english-language-learners/

Espinosa, L. M. (2008). Challenging common myths about young english language learners. FCD Policy Brief, Advancing PK-3, (8).

- This brief reviews six common myths about young English learners and presents research evidence to support instruction, assessment practices, and the organizational structure of education programs that serve English learners ages 3 to 8.
  - o "Myth 1: Learning two languages during the early childhood years will overwhelm, confuse, and/or delay a child's acquisition of English." (p. 4)
  - o "Myth 2: Total English immersion from Prekindergarten through Third Grade is the best way for a young English Language Learner to acquire English." (p. 5)
  - o "Myth 3: Because schools don't have the capacity to provide instruction in all of the languages represented by the children, they should provide English-only instruction." (p. 6)
  - o "Myth 4: Native English speakers will experience academic and language delays if they are enrolled in dual language programs." (p. 7)
  - o "Myth 5: Spanish-speaking Latinos show social as well as academic delays when entering Kindergarten." (p. 8)
  - "Myth 6: Latino English language learners are less likely to be enrolled in Prekindergarten programs, because of their families' cultural values." (p. 9)

# Dual Language Learner Competencies (DLLTC) Report



### SOURCE

Alliance for a Better Community

#### AGE

Preschool Resource

#### **CATEGORY**

Policy Briefs

#### **AUDIENCES**

Administrator, Professional Development Provider

### **MEDIA TYPES**



#### LINK

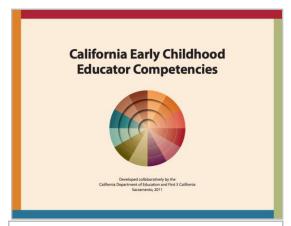
http://www.buildinitiative.org/Portals/0/Upload s/Documents/DualLanguageLearnerTeacherCo mpetenciesReport.pdf

Lopez, A., Zepeda, M., & Medina, O. (2012, Winter). Dual language learner teacher competencies (DLLTC) report. Los Angeles, CA: Alliance for a Better Community.

- The report details a proposed set of DLL teacher competencies and dispositions and provides a policy brief on supporting young DLLs in preschool.
- The performance domains include Language & Literacy and Socioemotional. Five "Necessary Dispositions for Teachers Working with Young Dual Language Learners" are presented.

# Self-Study

# California Early Childhood Educator Competencies



### SOURCE

California Department of Education and First 5 California

#### AGE

Birth to Age 5 Resource

### **CATEGORY**

Self-Study

### **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

### **MEDIA TYPES**







https://www.youtube.com/watch?v=TLi0mvql Wik&list=PLh0EVkEub6hFZnVYwzEIY695fUllfs0

http://www.ececompsat.org/docs/ececompete ncies2011.pdf

https://cdep.klas.com/product/001792/

California Department of Education and First 5 California. (2011). California early childhood educator competencies. Sacramento, CA: Author.

- Describes the knowledge, skills, and dispositions in the 12 California Early Childhood Educator competency and context areas.
- The Dual Language Development Competency Area describes the knowledge, skills, and dispositions early educators need to support young DLLs effectively.
- The CompSAT serves as a companion resource providing an interactive self-reflective assessment tool.

# California Infant/Toddler Learning & Development Foundations



https://cdep.klas.com/product/001693/

California Department of Education. (2009). California infant/toddler learning & development foundations. Sacramento, CA: Author.

- The two companion resources (California Infant/Toddler Curriculum Framework and California All About Young Children website) provide general guidance for infant and toddler programs on developmentally appropriate and responsive care for young children.
- The content of each chapter focuses on one domain of the early learning and development foundations.
- Each chapter includes principles, concepts, and practices to plan learning environments, interactions, experiences, and daily routines for children.
- The California Early Childhood Online (CECO) training site serves as a companion resource that provides an interactive overview of the Foundations and Curriculum Framework.

# California Preschool Learning Foundations



California Department of Education. (2010). California preschool learning foundations (Vol. 1). Sacramento, CA: Author.

- The two companion resources (California Preschool Curriculum Framework, Volumes 1, 2, and 3, and California All About Young Children website) provide general guidance for infant and toddler programs on developmentally appropriate and supportive care for young children.
- Each section includes an overview of the domain, strategies, vignettes, and reflective questions to support the planning of learning environments and experiences.
- The California Early Childhood Online (CECO) training site serves as a companion resource that provides an interactive overview of the Foundations and Curriculum Frameworks.
- A companion DVD (available for purchase) includes an overview for each domain and classroom practices.

# Getting It Right for Young Children from Diverse Backgrounds: Applying Research to Improve Practice with a Focus on Dual Language Learners

### Chapter 4

### Practical and **Proven Strategies** for Teaching Young Dual Language Learners

Linda M. Espinosa and Elizabeth S. Magruder

The research base shows that attending to the social, emotional, and cognitive skills of dual language learners in early childhood enhances their schooling experiences. Children from linguistic minority households also require language instruction, which is sensitive to their unique backgrounds. Instruction in oral language proficiency, occabulary, and pre-literacy skills proudes a strong foundation for later success. In particular, it is crucial that educators understand how best to effectively support the home language so that early literacy can be fistered in the home as well as school.

—BALLANTNS, SANDEBMAN, D'EBBLO, &

-Ballantyne, Sandeerman, D'Emilio, δ McLaughlin, 2008, p. 34

### SOURCE

Linda Espinosa

#### AGE

Preschool Resource

### **CATEGORY**

Self-Study

### **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

### **MEDIA TYPES**

	Online		Print
--	--------	--	-------

#### LINK

Chapter 4 online resource:

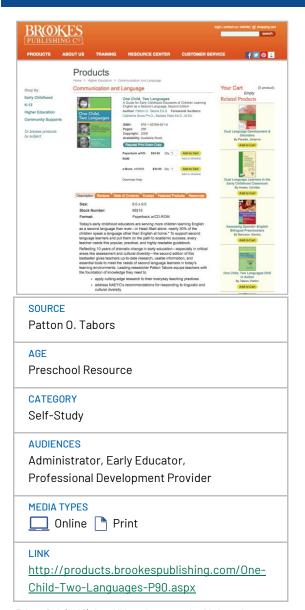
http://www.earlychildhoodwebinars.com/wpcontent/uploads/2016/01/Chapter-4\_Practicaland-Proven-Strategies-for-Teaching-Young-

Dual-Language-Learners.pdf

Espinosa, L. M. (2014). Getting it right for young children from diverse backgrounds: Applying research to improve practice with a focus on dual language learners (2nd ed.). New York: Pearson.

- A synthesis of the latest scientific evidence on teaching and caregiving strategies and best practices for working with DLLs.
- Chapter 4: Practical and Proven Strategies for Teaching Young Dual Language Learners includes a family language and interests survey, planning sheets, classroom photos, and examples of environmental adaptations.

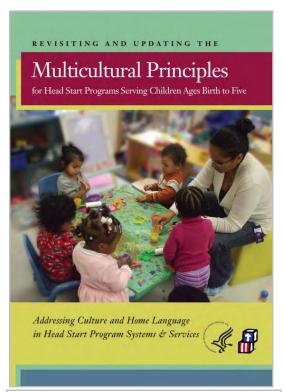
# One Child, Two Languages: A Guide for Early Childhood Educators of Children Learning English as a Second Language



Tabors, P. O. (2008). One child, two languages: A guide for early childhood educators of children learning English as a second language (2nd ed.). Baltimore, MD: Brookes Publishing Co.

- Tools to meet the needs of DLLs, including guidance on working with parents, using the curriculum and classroom organization to facilitate English language and literacy learning, and supporting language and literacy development while honoring home languages and cultures.
  - o Excerpt: Observing Children Learning English
  - o Video clip: <u>How Do You Support Second-Language Learners in</u> the Classroom?
- The Professional Development DVD (sold separately) includes tips and anecdotes, as well as classroom demonstrations of suggested strategies.

# Revisiting and Updating the Multicultural Principles for Head Start Programs Serving Children Ages Birth to Five: Addressing Culture and Home Language in Head Start Program Systems & Services



### SOURCE

Early Childhood Learning & Knowledge Center (ECLKC) U.S. Department of Health & Human Services

#### AGE

Birth to Age 5 Resource

#### **CATEGORY**

Self-Study

### **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator

### **MEDIA TYPES**



#### LINK

https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/sites/default/file s/pdf/principles-01-10-revisiting-multiculturalprinciples-hs-english\_0.pdf

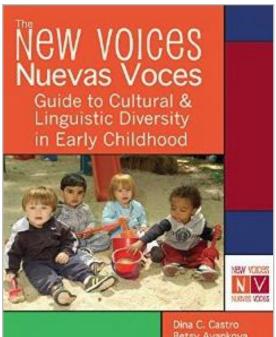
U.S. Department of Health and Human Services. (2010). Revisiting and updating the multicultural principles for Head Start programs serving children ages birth to five. Washington, DC: Office of Head Start.

### Resource Highlights

- An update to the Multicultural Principles for Head Start Programs.
   Each section highlights a multicultural principle, related research, key implications, reflective questions, and activities for administrators and early educators.
- "Voices from the Head Start Community" are in-practice examples that highlight systems, policies, and/or services from actual programs.

50 - Dual Language Learner Resource Guide

# The New Voices ~ Nuevas Voces Guide to Cultural and Linguistic Diversity in Early Childhood



### SOURCE

Dina C. Castro, Betsy Ayankoya, and Christina Kasprzak

### AGE

Birth to Age 5 Resource

### **CATEGORY**

Self-Study

### **AUDIENCES**

Administrator, Early Educator, Professional Development Provider

### **MEDIA TYPES**



Print

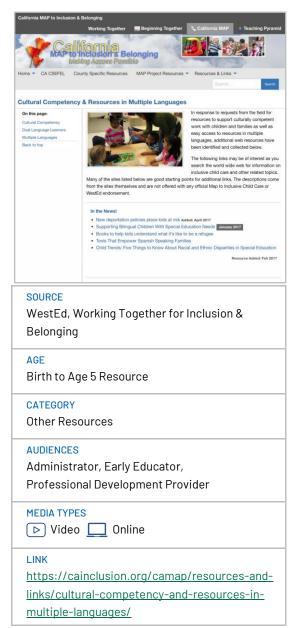
http://products.brookespublishing.com/The-New-Voices-Nuevas-Voces-Guide-to-Culturaland-Linguistic-Diversity-in-Early-Childhood-P114.aspx

Castro, D. C., Ayankoya, B., & Kasprzak, C. (2011). The new voices ~ nuevas voces guide to cultural and linguistic diversity in early childhood. Baltimore, MD: Brookes Publishing Co.

- Structured guidance for early learning programs to create culturally and linguistically diverse environments, including five chapters (referred to as modules) for working effectively with children and families.
  - o Foundations of Cultural Diversity
  - Cross-Cultural Communication
  - Understanding Diverse Families and Their Roles
  - Supporting Language Development in Young Bilingual Children
  - Working with Culturally and Linguistically Diverse Children
- The facilitator's manual on CD-ROM (sold separately) includes printable PowerPoint slides, instructor notes, sample agendas, group learning activities, and handouts such as self-assessment instruments and training evaluation forms.

# Other Resources

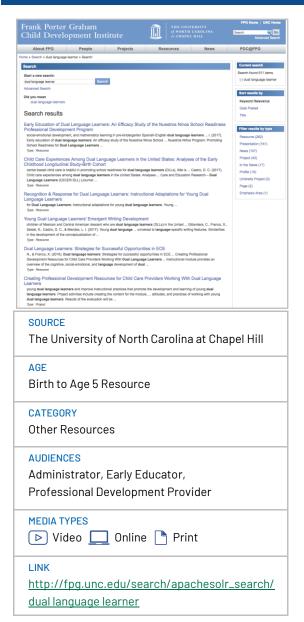
# California MAP (Making Access Possible) to Inclusion & Belonging



California MAP (Making Access Possible) to Inclusion & Belonging. (n.d.). Retrieved from https://cainclusion.org/camap/

- Organized by sections titled Cultural Competency, Dual Language Learners, and Multiple Languages, it provides an inventory of resources to support culturally competent work with children and families and includes supports for parents.
- The Center for Early Literacy Learning (CELL) promotes the adoption and use of evidence-based early literacy practices. This resource includes videos to support teachers, parents, and professional development.
- The Center on the Social and Emotional Foundations for Early Learning (CSEFEL) promotes the social and emotional development and school readiness of young children. Resources include online videos for teachers and professional development.

# Frank Porter Graham Child Development Institute: Resources for Dual Language Learners

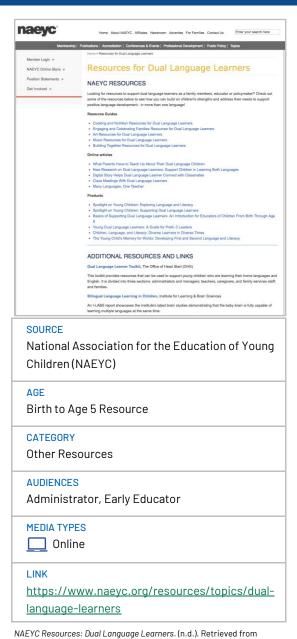


Gardner-Neblett, N., & Franco, X. (2016). Dual language learners: Strategies for successful opportunities in ECE [On demand child care training]. State College: The Pennsylvania State University, Better Kid Care.

Catlett, C., Moore, S. M., & Perez-Mendez, C. (2017, February). Resources to support the full participation of young children who are dual language learners (DLLs) and their families. Chapel Hill: The University of North Carolina, Frank Porter Graham Child Development Institute.

- The website includes a variety of resources (e.g., tip sheets, presentations, and training modules) to support young DLLs.
- The Dual Language Learners (DLLs): Strategies for Successful Opportunities in ECE module provides an overview of cognitive, social and emotional, and language development for DLLs and strategies for early educators. Resources are provided through video and reflection assignments.
- The Resources to Support the Full Participation of Young Children Who Are Dual Language Learners (DLLs) and Their Families serves as the Vermont DLL Toolkit, which includes evidence-based practices, tools, and strategies for supporting young DLLs and their families.

# NAEYC Resources: Dual Language Learners



https://www.naeyc.org/resources/topics/dual-language-learners

- This resource list provides information to support programs, teachers, and caregivers working with DLLs.
- Content includes resource guides, online articles, products, and external resources and links.

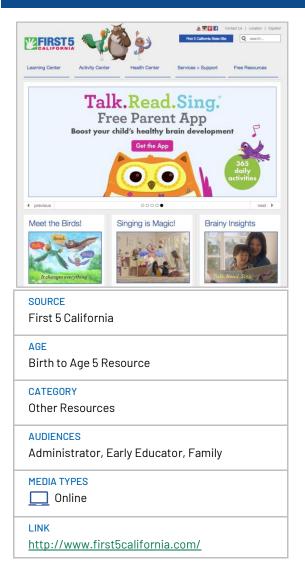
# Supporting Dual Language Learners



Supporting dual language learners. (n.d.). Retrieved from <a href="https://www.desiredresults.us/dll/supporting.html">https://www.desiredresults.us/dll/supporting.html</a>

- The online content is focused on DLLs and includes topics and resources for understanding dual language development and the California Preschool Learning Foundation of English Language Development.
- Resources are provided on adapting the environment, materials, the value of family partnerships, and specific teacher interactions and strategies.
  - Includes specific strategies for listening, speaking, reading, and writing.
  - o Content connects to the English Language Development chapter of the California Preschool Curriculum Frameworks.

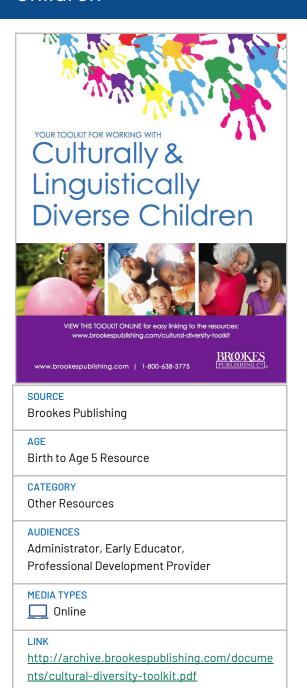
# Talk. Read. Sing.



Talk. Read. Sing. Free parent app. (n.d.). Retrieved from http://www.first5california.com/

- The online resource provides research-based tips for talking, reading, and singing with young children beginning from birth.
- It is developed specifically for families, caregivers, and early educators to support early literacy practices at home.
- Talk, Read, Sing Every Day! is available in Spanish and as a smartphone app.

# Your Toolkit for Working with Culturally & Linguistically Diverse Children



Brookes Publishing Co. (n.d.). Your toolkit for working with culturally & linguistically diverse children. Baltimore, MD: Author. Retrieved from http://archive.brookespublishing.com/documents/cultural-diversity-toolkit.pdf

- This online resource includes tips and other resources to support teachers and providers in meeting the learning needs of culturally and linguistically diverse children and providing their families with effective, respectful support. Several resources focus on working with DLLs:
  - o Supporting Cultural and Linguistic Diversity in Early Childhood
  - Tips for Supporting Dual Language Learners at 5 Key Points of the Day
  - o A Guide for Engaging English Language Learner Families

# Bibliography

- All About Young Children: Information for Families on Children's Early Development [website]. Retrieved from <a href="http://www.allaboutyoungchildren.org/english/">http://www.allaboutyoungchildren.org/english/</a>
- Brookes Publishing Co. (n.d.). Your toolkit for working with culturally & linguistically diverse children.

  Baltimore, MD: Author. Retrieved from <a href="http://archive.brookespublishing.com/documents/cultural-diversity-toolkit.pdf">http://archive.brookespublishing.com/documents/cultural-diversity-toolkit.pdf</a>
- California Department of Education. (2009). California infant/toddler learning & development foundations. Sacramento, CA: Author.
- California Department of Education. (2009). Preschool English learners: Principles and practices to promote language, literacy, and learning—A Resource Guide (2nd ed.). Sacramento, CA: Author.
- California Department of Education. (2010). California preschool curriculum framework (Vol. 1). Sacramento, CA: Author.
- California Department of Education. (2010). California preschool learning foundations (Vol. 1). Sacramento, CA: Author.
- California Department of Education. (2010). *Guidelines for early learning in child care home settings.*Sacramento, CA: Author.
- California Department of Education. (2012). California infant/toddler curriculum framework. Sacramento, CA:
  Author.
- California Department of Education. (2013). California's best practices for young dual language learners:

  Research overview papers. Sacramento, CA: State Advisory Council on Early Learning and Care.
- California Department of Education. (2015). Best practices for planning curriculum for young children: Family partnerships and culture. Sacramento, CA: Author.
- California Department of Education. (2015). California preschool program guidelines. Sacramento, CA: Author.
- California Department of Education (2019). Infant/toddler learning & development program guidelines (2nd ed.). Sacramento, CA: Author.
- California Department of Education and First 5 California. (2011). California early childhood educator competencies. Sacramento, CA: California Department of Education.
- California Early Childhood Online (CECO) [website]. Retrieved from http://caearlychildhoodonline.org/

- California MAP (Making Access Possible) to Inclusion & Belonging. (n.d.). Retrieved from <a href="https://cainclusion.org/camap/">https://cainclusion.org/camap/</a>
- California Preschool Instructional Network (CPIN) [website]. (n.d.). Retrieved from http://cpin.us/
- Castro, D. C. (2014). Research based on best practices for DLLs in preK-3rd grade: Instructional strategies and language of instruction approaches. Washington, DC: National Research Summit on the Early Care and Education of Dual Language Learners.
- Castro, D. C., Ayankoya, B., & Kasprzak, C. (2011). The new voices ~ nuevas voces guide to cultural and linguistic diversity in early childhood. Baltimore, MD: Brookes Publishing Co.
- Catlett, C., Moore, S. M., & Perez-Mendez, C. (2017). Resources to support the full participation of young children who are dual language learners (DLLs) and their families. Chapel Hill: The University of North Carolina, Frank Porter Graham Child Development Institute.
- Dombrink-Green, M., Bohart, H., & Nemeth, K. (2015). Spotlight on young children: Supporting dual language learners. Washington, DC:National Association for the Education of Young Children.
- Dual language learners. (n.d.). Retrieved from <a href="https://www.naeyc.org/resources/topics/dual-language-learners">https://www.naeyc.org/resources/topics/dual-language-learners</a>
- Dual Language Learners Toolkit. (n.d.). Retrieved from <a href="https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culture-language/article/dual-language-learners-toolkit">https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culture-language/article/dual-language-learners-toolkit</a>
- Durbin, S., & Bedel, P. (2015). The young dual language learner: 20 short videos —a guide for presenters. Sherman Oaks, CA: Teaching at the Beginning, Inc. Retrieved from <a href="http://teachatb.org/wp-content/uploads/2016/02/revised-20-Short-Videos...-A-Presenters-Guide-2-5-16.pdf">http://teachatb.org/wp-content/uploads/2016/02/revised-20-Short-Videos...-A-Presenters-Guide-2-5-16.pdf</a>
- Early Childhood Educator (ECE) Competencies Self-Assessment Tool (CompSAT) [website]. Retrieved from <a href="http://ececompsat.org/">http://ececompsat.org/</a>
- ELL Topics A-Z. (n.d.). Retrieved from <a href="http://www.colorincolorado.org/ell-topics">http://www.colorincolorado.org/ell-topics</a>
- Espinosa, L. M. (2008). Challenging common myths about young English language learners. FCD Policy Brief, Advancing PK-3, (8).
- Espinosa, L. M. (2013). Early education for dual language learners: Promoting school readiness and early school success. Washington, DC: Migration Policy Institute.
- Espinosa, L. M. (2014). Getting it right for young children from diverse backgrounds: Applying research to improve practice with a focus on dual language learners (2nd ed.). New York: Pearson.
- Frank Porter Graham Child Development Institute resources for dual language learners [website search results]. Retrieved from <a href="http://fpq.unc.edu/search/apachesolr\_search/dual language learner">http://fpq.unc.edu/search/apachesolr\_search/dual language learner</a>

- Fuligni, A. S., Hoff, E., Zepeda, M., & Mannion, P. (2014, March). Development of infants and toddlers who are dual language learners: Working paper #2. Center for Early Care and Education Research–Dual Language Learners (CECER–DLL). Chapel Hill: The University of North Carolina, Frank Porter Graham Child Development Institute.
- Gardner-Neblett, N., & Franco, X. (2016). Dual language learners: Strategies for successful opportunities in ECE [On demand child care training]. State College: The Pennsylvania State University, Better Kid Care.
- Gardner-Neblett, N., & Gallagher, K. C. (2013). More than baby talk: 10 ways to promote the language and communication skills of infants and toddlers. Chapel Hill: The University of North Carolina, Frank Porter Graham Child Development Institute.
- Gillanders, C., & Castro, D. (2011). Storybook reading for young dual language learners. Young Children, 66(1), 91–95.
- Lopez, A., Zepeda, M., & Medina, O. (2012, winter). *Dual language learner teacher competencies (DLLTC)* report. Los Angeles, CA: Alliance for a Better Community.
- Mangione, P. L., & Greenwald, D. (Eds.). (2011). Infant/toddler caregiving: A guide to language development and communication (2nd ed.). Sacramento, CA: California Department of Education.
- NAEYC Resources: Dual Language Learners. (n.d.). Retrieved from https://www.naeyc.org/resources/topics/dual-language-learners
- National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine. (2017). Promoting the educational success of children and youth learning English: Promising futures. Washington, DC: The National Academies Press. doi: 10.17226/24677
- Online Dialogic Reading Modules for Teachers of Dual Language Learners [website]. Retrieved from <a href="https://sites.google.com/site/lmudoingwhatworksonlinemodules/">https://sites.google.com/site/lmudoingwhatworksonlinemodules/</a>
- PD2G0 Collection [website]. Retrieved from <a href="http://www.ccfc.ca.gov/partners/PD2G0/index.html">http://www.ccfc.ca.gov/partners/PD2G0/index.html</a>
- $\label{language-proach} Planned\ Language\ Approach.\ (n.d.).\ Retrieved\ from\ \underline{https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culture-language-approach}$
- Supporting dual language learners. (n.d.). Retrieved from <a href="https://www.desiredresults.us/dll/supporting.html">https://www.desiredresults.us/dll/supporting.html</a>
- Tabors, P. O. (2008). One child, two languages: A guide for early childhood educators of children learning English as a second language (2nd ed.). Baltimore, MD: Brookes Publishing Co.
- Talk. Read. Sing. Free parent app. (n.d.). Retrieved from <a href="http://www.first5california.com/">http://www.first5california.com/</a>

- U.S. Department of Health and Human Services. (2010). Revisiting and updating the multicultural principles for Head Start programs serving children ages birth to five. Washington, DC: Office of Head Start.
- Welcome to the I-LABS training modules (n.d.). Retrieved from <a href="http://modules.ilabs.uw.edu/outreach-modules/">http://modules.ilabs.uw.edu/outreach-modules/</a>
- What Works Clearinghouse early childhood (pre-k) resources [website search results]. Retrieved from  $\frac{\text{https://ies.ed.gov/ncee/wwc/FWW/Results?filters=,Pre-K}}{\text{https://ies.ed.gov/ncee/wwc/FWW/Results?filters=,Pre-K}}$
- Zero to Three: Resources for dual language learners [website search results]. Retrieved from <a href="https://www.zerotothree.org/search?q=dual+language+learners">https://www.zerotothree.org/search?q=dual+language+learners</a>

# Acknowledgments

The Dual Language Learner Resource Guide was developed by WestEd in partnership with First 5 California, with review and feedback from the DLL Input group during various stages of development.



First 5 California
2389 Gateway Oaks Drive, Suite 260
Sacramento, CA 95833
(916) 263-1050
DLLPilot@first5.ca.gov



WestEd 180 Harbor Drive, Suite 112 Sausalito, CA 94965 (415) 289-2300

